Contents
目次

Secret 1 — 3

"6:00PM no Futari / Two people at 6:00

Secret 2 — 49

"Otomari no Futari / Two people who stopped"

Secret 3 — 89

"Yakusoku no Futari / A promise between two people"

Secret 4 — 127

"Kamiawanai Futari / Two people who can't work together"

I kissed
the person I love
and whom I always watched

ふたりのヒミツ。
Secret.1 PM6:00のふたり

ごあいさつ

はじめまして こんにちは
茂呂おりえです
えー…今頭の中でカウントして
びっくりしたんですがこの作品で
3回目の連載になるんですね。
いやぁーびっくり びっくり。
応援してくださってるみなさまの
おかげでございます。ペコリ
今回のタイトルは『ふたりのヒミツ。』
ということでなにがヒミツなのかは
よんでくだされば…ね。
次の作品どんなのにしよーって
考えたとき一番に髪の毛ふわっふわの
女の子がかきたい!!と思って
この主役がうまれたんですが
なかなかふわっふわがむずかしく
毎回勉強です。がんばりまーす。
ではでは
ごあいさつはこのくらいで。

My first kiss

Tasted like a Puchu

Kiki's kisses taste like Puchu

Do you want to Puchu with Kiki?

Puchu

WRIGGLE

WRIGGLE

MEOOW?

BA CRASH AAM

MEOW!?

I FORGOT...
MEOW?
IT'S GOING TO BROADCAST FROM TODAY ON...
What you saw just now was my first CM...
My name is Saijou Kiki. I'm a junior in high school
I've worked as a model and a child actor since I was little
lovely
Saijyou
Kiki
NOO.... IT'S EMBARRASSING
I have this kind of perso-nality
Gr
I can't go to school!"
Who is that?"
96

Noisy
AH, SHE CAME, SHE CAME
Noisy
右城女子学園
Did you see Puchu's CM?
I did!
Noisy
147
Eh?
I FEEL SHE IS FIT
Aha ha
She looks like a performer!
She's cute
It's amazing, isn't it?
I WANT HER ALITOGRAPH!
I want to go home...
Depre——sed
KIIIIKI-CHAN!

DO YOU WANT TO PUCHU WITH RISA?
Puchu
Nagayama Risa (1st year of high school)
I BOUGHT THIS AFTER SEEING THE CM
I LOVE YOU, RICCHAN!!
You're my heart's oasis!!
Hug
ARE YOU FEELING DOWN??
YOU SHOULD JUST IGNORE PEOPLE WHO SAY BAD STUFF!
Noisy
THEY'RE JUST JEALOUS
Don't lose to them
YEAH
RICCHAN REALLY IS NICE...
A real friend
THUD
OPEN
.....
AH! AGAIN!?

Stare
Sashiro is the boy's school next door
IT'S THE GUYS FROM SASHIRO. AND THEY'RE NOT EVEN ALLOWED TO ENTER USHIRO!!
THE PRINCIPALS FOR USHIRO AND SASHIRO ARE SIBLINGS
Our school is a bit different
It's forbidden to enter the other school building.
BACK GATE
TENNIS COURT
GYMNASIUM
POOL
NAKA-SHIRO SCHOOL BUILDING
MAIN GATE
SASHIRO GAKUEN (BOYS)
GROUNDS
USHIRO GAKUEN (GIRLS)
MAIN GATE
We have two schools on the same grounds, Ushiro Gakuen (Girl's school) and Sashiro Gakuen (Boy's school)
Other than that, we use everything together
A SIMPLE ONE
light

My first love
SEEMS LIKE THERE ISN'T ANY FROM TAKUMI-KUN
1 month ago
Kuwahara Mirei
(1st year in high school)
HMM
IT'S... IT'S NOT LIKE I'M LOOKING FOR ONE FROM TAKUMI-KUN...
MIRE!!!! GOOD MORNING
MOVES
FRIENDS SINCE JUNIOR HIGH
Entrance ceremony
HMMM
Meanie
KIIIKI-CHAN
Noisy
Takumi-kun is

WHO'S THAT?
EH ...
ALL RIGHT!
NICE SHOOOT!
ME TOO
YES?
Click
Move it!
Click
Stop it!
Hey!
NO...
Click
Click
AHH.. DON'T HIDE YOUR FACE!
Click
Turn this way
Click
AH, IT'S TOMO-CHIN
I DON'T LIKE THIS...
POSE!

TOMO-CHIN!?
Serious?
Turn
Noisy
WHERE!?
What about Asian??
Where!?
Uooooooh
HMM?

HEY GUYS
The photo
HUH!?
It's spoiled
Come out
She really isn't here!?
SHE'S NOT HERE! WHO SAID SHE WAS?"
Who?
DO YOU KNOW WHAT SHOUZOUKEN IS?
This person
EH?
IMAGE?
Is helping me ?
OF TENNIS?
ALL RIGHT, GO AND GOOGLE IT!
Because that's a gathering

OH MY...!!
...SO,
CAN YOU TAKE A PICTURE WITH ME
WHEN YOU TAKE A PHOTO, YOU NEED TO ASK PERMISSION
EH?
Grab
HUH!?
HE'S CLOSE!
Ba-thump
I CAN'T!
Okay?
Smile
Blush
I...
IT'S OKAY!!
Blush

UWAH I'M REALLY HAPPY!!
Kobayashi Rai
(1st year in high school)
Thump
Thump
RAI, SHE SAID IT'S OKAY!
bounce
SERIOUSLY!
Takumi kun.
OKAY, TAKUMI, TAKE THE PHOTO!
HUH!?
WE CAN FINALLY DO IT, SO I WANT TO BE IN IT AS WELL
EH, I DON'T WANT TO . . .
I was only begging
But
Thank you!
I'M YOUR BIGGEST FAN!
Shake
Shake
Ah what?
KYAA!! touched her!
THERE'S NO MEMORY LEFT ON THE DIGITAL CAMERA!!
There are too many people! NOO!
YEAH, LET'S ALL TAKE IT TOGETHER
MAKE ROOM FOR TWO MORE PEOPLE!
Wait a minute

TEPPEI
Can we take it with the teacher's camera? I'm begging you!
Bow
Bow
YOU SHOULD BE IN IT TOO!
DON'T SAY THAT. IT'LL BE A MEMORY, WON'T IT?
NO, I'M FINE
HEEEY!
I hate photos!
Hey
We have to move closer together
Ah
ALL RIGHT
STAND CLOSE TOGETHER
I'll take the photo
UMM, THANK YOU
FOR EARLIER...
Kik's homeroom teacher
Katabami Maya (25)

YOU'RE WELCOME
Poke
Poke
Poke
My head is hot
But
This feeling
I'm sure this is
DIGITAL
FLASH
OKAY
CHEESE!
I don't know
It's Old

Love
HERE! THE ENTRANCE CEREMONY PHOTO
I'm next to Takumi-kun
SENSEI, WHAT'S THAT?
hehehe
I'M SORRY FOR BEING LATE
Waah
It's Okay
THANK YOU, MAYUTAN-SENSEI
Ah
THIS IS FOR THE GUYS
They'll be happy E.specially Kobayashi

THE NAKASHIRO SCHOOL BUILDING
THE NAKASHIRO SCHOOL BUILDING
SASHIRO (BOYS)
USHIRO (GIRLS)
PASSAGE
FOR BOTH THE BOYS AND THE GIRLS
IT S BETWEEN THE USHIRO AND
THE SASHIRO. AND IT HAS THINGS LIKE
A CAFETERIA AND A LIBRARY
EH
WE
WE'RE GOING TO THE NAKASHIRO BY LUNCH
WILL GIVE THEM THOSE
EH?
OOH! I SEE
I GOT YOU A CHANCE TO TALK TO HIM
Grin
HAHA
Whisper
?
here you go
IT CAN'T BE HELPED
AS EXPECTED OF MAYUTAN
I'M AN UNDERSTANDING TEACHER, AFTER ALL
BUT SAIJOU, DON'T GO TO THE NAKASHIRO MORE THAN YOU NEED TO
EH?
look
Smile
Smile
MIREI-SAMA

I want to see Takumi-kun every day
But, Mayutan
OKAY
SO BE CAREFUL
YOU STAND OUT, SO
AHH! DOES ANYONE HAVE A MIRROR!?*
BEFORE I SEE TAKUMI, I NEED TO FIX MY LOOK
THERE IS A MIRROR
* Nori is seaweed
I just ate chips with nori* and salt
THE MIRROR FROM THE URBAN LEDGEND

THERE IS A RUMOR THAT IF A COUPLE KISSES IN FRONT OF THE MIRROR IN THE DANCE HALL BY THE STAIRS THAT GOES TO THE SCHOOL CAFETERIA
THEIR SOULS WILL BE PULLED OUT
EH? YOU TWO DON'T KNOW!?
THE URBAN LEDGEND?
That's because Risa and us have different sourses of information
But... A ghost story?
I'VE HEARD THAT IT'S A STORY THAT THE TEACHER MADE UP
SO THAT THE GIRLS AND THE BOYS WILL NOT BE TOGETHER TOO MUCH
THEIR SOULS!?
Moves away
I don't want to die yet!!
Takumi-kun
If a couple
Kisses ?
I wonder if he saw that CM
Honestly,even if he hasn't

Hooray
Wah
Clonk
Hooray
I don't want him to...
Noisy
STUDENT'S CAFETERIA
Noisy
Noisy
Today they have hot dogs and ramen and katsudon and
Hey, look! It's Puchu
Someone invite them over!
She's cute
Noisy
Are we still continuing?
AH!
Let's ask for her e-mail!
She's cute
It's Kiki-chan
Noisy
I don't like this
I can feel their gazes...
Looking around

He's here..
Geez, why are you eating curry-udon with a fork?
Eh
Huh?
Why, it's good
HE'S EATING ...
EH
IF YOU'RE NOT CAREFUL, HE'LL GET SCOOPED AWAY
I'M GOING!
EH!
There's a enemy close to you!
Huh? You have a Mypod?
Thump
Thump
Thump
No it's Teppei's
He'll come soon! He's going to get angry
I'LL GO
Squeeze
AAH, HE'S CLOSE!! I'M BREATHING THE SAME AIR AS TAKUMI-KUN...
I NEED TO CALM DOWN...!!
AH

Swish
Shit!
I...
UM
EXUSE ME
CRASH
WAH
KYA
WATCH OUT...!
EH...

Geez, Yacchi
KYAA
Noisy
WHAAT!?
Noisy

I WAS ABOUT TO PUCHU WITH YOU!
CRACK
Ou
PUSH
NOO
AH
Noisy
Noisy
TEPPEI
getting up
KIK!, ARE YOU ALRIGHT!?
OUCH...
that was scaryyy
MIRE!!!!

MM...
THANK YOU...
TEPPEI IS SOO COOL
Oh, so the ball smashed the glass.. That's why that person
Shake
Shake
roll
KIKI-CHAN!! I'M GLAD YOU'RE OKAY...!
RATTLE
Here open your mouth
Ahhh
I FELL IN LOVE WITH YOU AGAIN!
THANKS
Rattle

That's Rai's
Rai's things are my things
Chew
Chew
THIS
Ah, that's right!
EXCUSE ME
IS DOING THE 'AHH'''
Takumi-kun
EH
What? A love letter?"
Ba-dam
ACCEPT THIS PLEASE!
A confession
WE GOT IT FROM SENSEI
...HMM
IT'S THE PHOTO FROM THE ENTRANCE CEREMONY
That's too bad
HERE

Where is mine?
LET'S BOAST TO EVERYONE!
Thanks
Blush
HE SMILED
Ah
Ah?
I'll kill you! Just wait
YOU!
Were really sorry! Are you hurt?"
It's okaaay
Grab
I really DO like him
THE PERSON WHO SAVED KIKI AT LUNCH
Ahh. Cool.?
THAT PERSON... WAS A BIT COOL, WASN'T HE?
THAT PERSON?
I might be wrong, but
Does Mirei...

Sniff
Hey
DO YOU KNOW WHERE MY MYPOD IS?
BUT TEPPEI..
IT SHOULD HAVE BEEN ME...
Does Mirei...
KIKI-CHAN IS SO CUTE!
I WANT TO PUCHU WITH HER
UWAHH, GROSS
NO, DID YOU LOSE IT?
hehehe
RAI STOLE IT FROM ME IN THE CAFETERIA ....
SORRY!
I LEFT IT THERE!
stare
AND HE STILL HAS IT...
Ah

I'M GOING TO GET IT, SO YOU CAN GO ON AHEAD
EH? YOU'RE GOING BACK?
I want to see a program, so I'm going home
You
Wave
Wave
I DON'T REMEMBER RAISING SUCH A KID!
I don't remember being raised by you!
Ouch
SQUEEZE
WELL, IT'S FINE, ISN'T IT? YOU CAN GET IT TOMORROW
RUSH
Yes
THE GLASS-SHOP IN YOUR CITY
We just got here
On what floor is the cafeteria?"
RUSH
STEP
STEP
AHAHAHAHAHA

IT LOOKS FUN...
Will you come to my house today?
I will if you don't do anything strange!
I can't promise anything
NO way
AHAHAHA
STEP
TEPPE,, THANK YOU
....
splash

* Obachan means aunt, or middle aged woman
SCHOOL CAFETERIA
Watch out for glass!! By Obachan!
picks up
STEP
STEP
One Two
One Two
HMM?
WAIT! STOP!
THERE'S WATER ON THE STAIRS
GO BORROW A MOP
FIRST OF ALL, WE LEAVE IT HERE
It won't be fun if it breaks
All right

HMM?
...AH
Rea
lize
THE PASS CASE
IS NOT HERE
I HAD THE PHOTO FROM THE ENTRANCE CEREMONY IN IT AS WELL!!
I'm going to die
EH?
DID YOU LOSE TAKUMI-KUN!?
THE WAY YOU SAY THAT IS A BIT...
WHERE!? DO YOU HAVE A CLUE WHERE TAKUMI-KUN COULD BE??
THE CLASS-ROOM!?
HEY, RISA! SHHH
THE TOILET!?
No...
No...

Pop
THE CAFETERIA ...
AH
dash
SORRY, I'M GOING BACK TO SCHOOL!
SHE LEFT
Aaah
And I went as well
LOOK
EH?
THAT'S TRUE! IT'S EXACTLY LIKE IN THAT LEGEND
WHAT A BEAUTIFUL SKY...

YOU KNOW, THE LEGEND WE TALKED ABOUT AT LUNCH.
IT'S CALLED THE 'THE OPPOSITE MIRRORS OF THE TWILIGHT'
if you're detailed
OPPOSITE MIRRORS?
LONG AGO, THERE WERE TWO MIRRORS THAT FACED THE DANCING HALL
IN OTHER WORDS 'OPPOSITE MIRRORS'
Hmm Hmm
THE COUPLE WHO KISS IN BETWEEN THOSE MIRRORS AFTER TWILIGHT HAS FALLEN GET THEIR SOULS TORN OUT
BUT NOW THERE IS ONLY ONE MIRROR, SO THERE WON'T BE ANY OPPOSITE MIRRORS...
WELL, IT'S FINE THEN
run
run
Clonk
Clonk

SH*T
!
slip
WAH
STARTLED
clonk
clonk
EH
STEP
MOVE...
KYA!
clonk

Dong
Ding
Ding
Dong

WE
PUCHUD...
IYAA ~~~~~~!!
SMACK
UH

Waaah
NO WAY NO WAY NO WAY! YOU'RE LYING
ANGRY
Pain
Pain
GEEZ
IT WASN'T ON PURPOSE, WAS IT!?
HM?
HMM?

HEY....
WAIT A MINUTE...
WHY AM I OVER THERE...

I'M
IN FRONT OF ME...

....
UH ?
WAAAHHH!!
It's like this
The strange happening of our youth
Began...!

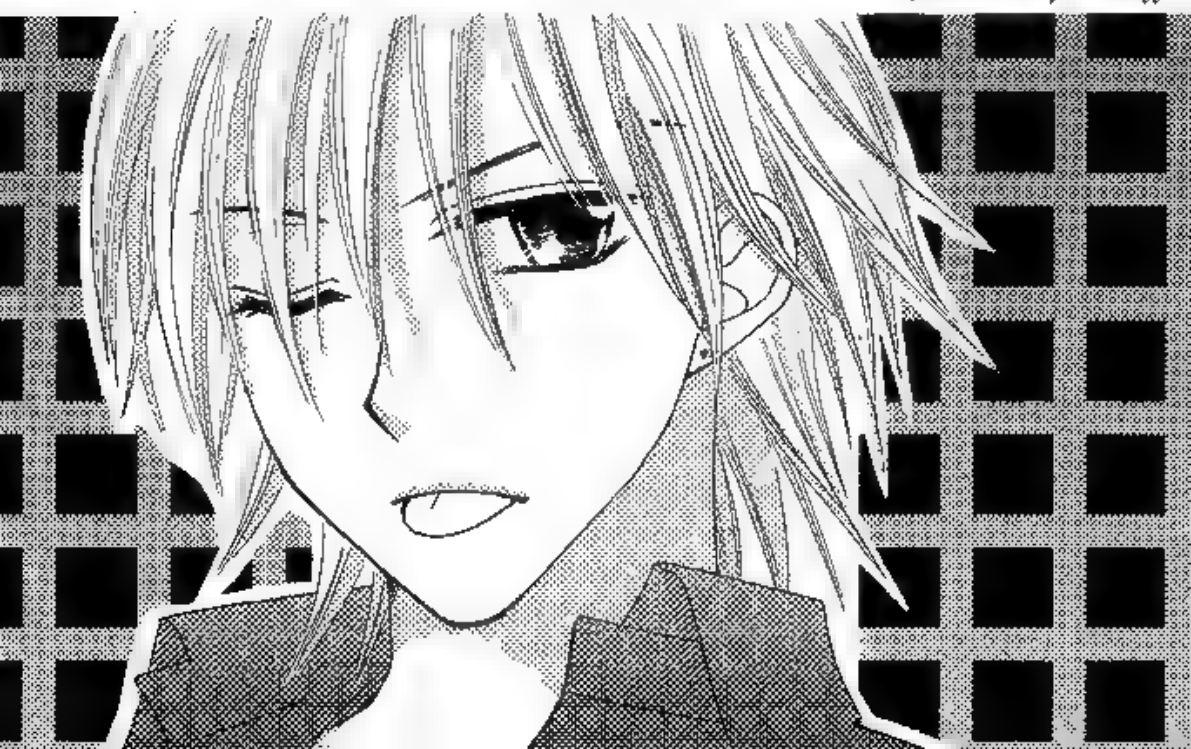
Recruiting Page

Do you love reading Shoujo Manga but wish there we're more releases? then, why dont you help us?

Chibi Manga is Recruiting More Staff so we can release more Manga to All Manga Fans Anyone Who Like to help us and know how to Translate Japanese to English or able to scan manga, then Email us @ Chibi_manga@ymail.com

*We will Waiting for you ^^*

Chibi Manga Staff



If you enjoy Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it become Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

WHAT MAKES TWO OF US

ふたりのヒミツ。

茂呂おりえ

ORIE MORO PRESENTS

1

KODANSHA COMICS

講談社

ふたりのヒミツ。1

茂呂おりえ

9784063643190

1929979004194

雑誌 41175-19

ISBN978-4-06-364319-0

C9979 ¥419E(0)

KODANSHA COMICS

講談社

定価：本体419円（税別）

姫々は、初CMが話題になっている芸能人の高校1年生。

となりの男子校・左城学園の生徒・匠に片思い中です

ある日、階段で転んだ拍子に左城の生徒・哲平とキスしてしまい、大ショック！しかも、2人の中身が

いれかわってしまって…!!?

♂×♀禁断のシャッフル!!

Futari no Himitsu

_Chapter 1

Scanner: Taka_Miaka
Translator: Ayase
Proofreader: Mangafreakasian2654
Editor: Aisei
Qcer: Taka_Miaka

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

—No.4—

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Manga
- Translator (Japanese / Korean)
- Scanner / Raw Provider
- Editor (Cleaners & Type-setters)

ふたりのヒミツ。

Secret.2 Their Stay-over

An illustration and message from my honourable sister

Futari no Himitsu.
Congratulations on the 1st Volume.
I generally like to live without using a pencil or an eraser and I only make an exception when I am helping with this manga.
But from now on I am going to leave the erasing to TOM!
Let's keep working hard! *star*
Saori

*T/N: Kiki uses ore' here which is a masculine way of saying I and Teppei uses atashi' which is the feminine way of saying I

Since my last work, I haven't really had any free time so my conversation topics are . only my memories of going to Dreamland * with TOM . (*arrow: the world famous mouse's)
At the time of writing, I want to go to a summer festival! I'm dying to go.
More than fireworks or night-stalls, I want to wear Yukata*! I am totally committed to this.
TOM was a Japanese clothing expert so if I ask her, she'll make one for me. So this year I am thinking about heading out into the town in a brand new Yukata. That's what I'm thinking about at the moment! Next I think I will reply to the questions I have received by post.
*T/N: Yukata is a light summer kimono

IN REALITY THIS ISN'T...
sniff
sniff
THIS IS A DREAM.... RIGHT??
whine
flowing
CHANGING BODIES....
whine
.... HEY
BUT -
flowing
WAAAH
I'M BEGGING YOU, DON'T CRY WITH MY FACE
SHAKE
SHAKE
SHAKE
NOT ONLY THAT, A BOY'S...
sniff
sniff
sob
SUDDENLY CHANGING INTO A STRANGERS' BODY...

YOU ARE?
Swipp
I'M IN 1ST YEAR SET 2...
I USED TO BE
IGARASHI TEPPEI
... I AM IN 1ST YEAR SET B
DID YOU SLIP ON THE WATER?
UNTIL JUST NOW...
SAIJOU KIKI..!!
I... GIRL OVER THERE
STEP
Peek
STEP
WHAT'S THIS?

RAGE
Boyfriend
BLEGH
!?
PAT
OU WERE WITH YOUR BOYFRIEND?
Hahaha sorry for getting in the way!
turns
LOOK...
BUT... IF PEOPLE SEE US LOOKING LIKE A COUPLE IT'LL BE PROBLEMATIC...
IT'S DIFFICULT TO TALK IF YOU DON'T WALK NEXT TO ME...
Moreover they said boyfriend
PLOD
PLOD
WELL, WHATEVER, WE'RE HERE ANYWAY
EH... WHERE...?

MY PLACE
REALLY ...
HERE?
THE SAME APARTMENT BLOCK AS MINE!...
... YOU DIDN'T KNOW?
EH?
ABOUT LIVING IN THE SAME APARTMENT BLOCK?
I HADN'T HEARD BUT...
... OH

POPEYE?
OUR CHIHUAHUA
?
POPEYE I'M HOME
SORRY FOR INTRUDING ...
BOTH WORK AND WON'T BE BACK YET.
WHAT ABOUT YOUR PARENTS?
click
... I THINK HE LOOKS A LITTLE LIKE YOU
cute
shake
shake
Chihuahua
bathump

MENACE
THIS BIT
What bit?!
QUICKLY
SPIN
DASH
heh
Stare
COME HERE POPEYE!

KISS? IT'S NOT SOMETHING I CAN DO THAT EASILY...
ONCE JUST TO MAKE SURE
WE'VE ALREADY DONE IT ONCE
THAT WAS AN ACCIDENT
!!
WELL, I RECKON IF WE KISS, WE'LL CHANGE BACK
WHAT ...?
HUH?!
NO WAY!!
!
OF COURSE YOU KNOW
SO clever
Not quite
ANNOYED!!!
heh heh
NOW IS NOT THE TIME TO FEEL ALL RELAXED AND AT HOME!
SERIOUSLY TRY TO THINK OF A WAY TO CHANGE BACK...
SFX: THUMP

CLATTER
I'M HO--
WHO?!
ONII-CHAN*
ACK!
*T/N: In Japan it is usual to call a sibling older brother, onii-chan, or older sister (onee-chan)
THUD
FREEZE
HEY! SHE'S FROZEN!
move quickly!
NO... THAT'S NOT THE PROBLEM..
Sparkle
HUH?
As I thought
IT'S KIKI-CHAN!!

SFX HUGS
YA-Y
This cute little sister is.
cute
THANKS ...
I'M IGARASHI HINA
I'M A HUGE FAN OF KIKI'S!
ONII-CHAN, YOU'RE GOING OUT WITH KIKI-CHAN!
GOING OUT?!
WELL, YOU WERE JUST ABOUT TO KISS
URGHH
Hina saw it

*T/N: Kiki makes the mistake of using the masculine 'I' first and then corrects it
I*
You're wrong
cough
I* SHOULD BE ON MY WAY SOON...
EH... YOU'RE GOING?
?
... IF YOU ARE LONELY I COULD STAY...
I DIDN'T SAY I WAS LONELY OR ANYTHING...
turns away
OH REALLY
SEE YOU
Hina-chan Bye Bye
Bye bye see you soon

I DID THE SHOPPING FOR TONIGHT'S SUPPER
rustle
rustle
That's right
AH
What should I do now?
bang
GRUMBLE
stomach noise
He really went
WHAT ARE YOU GOING TO MAKE TONIGHT?
bang
That's Mama's apron
TREMBLE
CLATTER
TREMBLE
He didn't tell me!!
I've never even used a chopping knife!
BUT ONII-CHAN
WHAT?
Yesterday was fried chicken wasn't it?

EH...
I THOUGHT YOU STILL LIKED MIREI
THIS HOUSE...
NO WAY
HERE
She didn't tell me!!

Miss Kiki you're really late
bing bong
MISS KIKI??
Mother?
SO MUCH BIGGER THAN MY HOUSE
wow
Cat
MEOW ~
rub
rub
whoosh
WHAT?!
OLIVE IS BEING MORE OF A SPOILED CHILD THAN USUAL

What's this?
Maid?
WELCOME HOME
KYURI WAS WORRIED ABOUT YOU
KYU.R.
UM, WHERE ARE THE PARENT-....
MAMA AND PAPA?
WORK AS USUAL
WHAT? SOMEHOW..

今回なかよし本誌の
イラストコーナーに
採用されると

※じゃっかんデザイン異なります。

こんなイラストの入ったトートバッグがもらえます。
ぜひぜひ送ってみてください♡

Kyuri is scary

キリク

SFX: SHOCK

GULP

SNIFF

... THERE IS THE SMELL OF A BOY

SNIFF

I KINDLY REQUEST TO EAT*

GRAB*?!

MORE IMPORTANTLY I WANT TO GRAB* SOME SUPPER~

KINDLY REQUEST?!

Somehow

Turns

I think I can get through today.

Strange Miss Kiki

*Kiri uses the masculine sounding ikku and corrects it with takeru to sound more like a girl. He goes a bit over the top though!

flop
IMPOS-
SIBLE
I EVEN STRUGGLED WITH INSTANT NOODLES...
bubble
bubble
Spill
Waaa
Spill
Turn off the gas
bang
flip
I thought so
Ah
"You didn't know?"
They were going out
EVEN AFTER THEY BROKE UP HE HAS ALWAYS
KEPT THE PHOTOS AND GIFTS HE GOT
I didn't know

Why
clench
Even though we've always been together ever since middle school...
BZZ
BZZ
!
How are you as me? s it going well?
Oh no...
.....
IGARASHI-KUN
YES
.....
sniff
ERM...
OH. THAT'S RIGHT
UH-UH
Did something happen?
I'm going to cry
UM ...

EVEN SO...
It's okay
blush
DO YOU THINK IT'S OKAY TO TAKE A BATH?!
I'LL TRY NOT TO LOOK.
to-do
I'VE ALREADY HAD ONE
WARM
WARM
Eh?
Oh!
Why would he say such a thing ?
SO MEAN...
Don't worry; you're no different from Hina
...IT'S BECAUSE YOU ARE LIKE THAT....
I hate it

That you were dumped by Mirei
WE'RE BEST FRIENDS THAT'S WHY I KNOW
I didn't want
to say these things...
... What do you know?
BEST...?
KNOCK KNOCK
MISS KIKI, CAN I HAVE A MOMENT?
!
The best friend that didn't know anything until just now?
beep beep

Why did it turn out like this?
Why
flomp
beep
beep
....SURELY ...
drop
SHE HAD A REASON...
that he had phoned me
Even though I was really happy
But now it's me
THIS...
PLEASE DO YOUR BEST!
THAT'S ON HOLD
BECAUSE OF THE ADVERT, YOU HAVE GOT A LOT OF JOB OFFERS' YOUR MANAGER
THUD

HUH?
WHEN THERE WAS FIRST TALK OF THE ADVERTISEMENT, MISS KIKI WAS SO COOL!
Whatever they said at school, you would definitely do it
Even though your Papa was completely against it you said you would definitely do it
Because it was your dream you said
.....

I HAVEN'T CHANGED BACK
SFX DOOM
IT'S BURNT!
KYAAAA

I have to be able to do it on my own
tear
slide
bing bong
.....
NEXT TIME FOR SURE...
GOOD MORNING DARLING

...Why?
IGARASHI-KUN ...
Even though we had a fight
HEY, KIKI-CHAN MADE BREAKFAST AND BROUGHT IT OVER FOR US!
IT'S NOT THAT I THOUGHT YOU WOULDN'T MAKE IT OR ANYTHING
IT WAS JUST IN CASE...
He came
IT'S YUMMY ISN'T IT ONII-CHAN?
....MM
munch
munch
AH, BUT ONII-CHAN ALWAYS MAKES IT FOR US
Today there was that but
IS THAT RIGHT?
MM, I REALLY LOVE ONII-CHAN

HINA-CHAN, SHALL I FIX YOUR HAIR?
YES!
CLATTER
Really?
Onii chan always does my hair too
All the while I thought he was a horrible person but
.....

Huh?
STEPS
Good morning
Morning
Ah
"If people think we're a couple it'll be problematic"
AH ...
WHAT IS IT?
DID YOU FORGET SOMETHING?
.....
STEPS
...I'M SORRY
YESTERDAY I SAID TOO MUCH...

No
Wait
drips
Igarashi-kun isn't the one who should be apologising
....-RRY...
I'M SORRY
I HAVE DONE NOTHING BUT COMPLAIN SO
EVEN THOUGH IGARASHI-KUN HELPED ME IN LOTS OF WAYS

click
click
... LET'S GO
WIPES
Squeeze
YEAH

THANK YOU

CRACKLE
!!
WASN'T THERE A LIGHT OR SOMETHING?
...JUST NOW
YEAH...
AN ELECTRIC SHOCK RAN THROUGH MY BODY...

HUH?
WE'VE GONE BACK TO NORMAL!!
Waaah
HUH?!
I'VE GONE BACK TO BEING YOU!
WELCOME BACK KIKI!
HUH?
CRACKLE
CRACKLE
grab
...NO
Squeeze
WHAT DO YOU MEAN? WE CAN CHANGE BY TOUCHING EACH OTHER??
EVEN IF I GRAB YOUR CLOTHES I DON'T CHANGE
... I UNDERSTAND

WE CAN ONLY CHANGE BY TOUCHING SKIN TO SKIN
... EH?
WAIT ... TOO CLOSE
WE'VE MADE A STEP FORWARD
STEP...
WHAT IS IT, BE HAPPY
IT HURTS
ha ha ha
Squeeze

!
...WHAT?
freeze
fling
NO... THIS IS...
CRASH
IT'S NOT ALLOWED
CRACKLE
GOOD MORNING EVERYONE!
THERE WAS SOME-THING IN MY EYE...
noisy
TEPPEI!
!
HAVING A HAREM ON YOUR OWN IN THE MORNING?
noisy
Damn you!

kin
kon
kan
?
IT'S THE BELL!
I like Takumi -kun even more!!
BECAUSE TEPPEI IS MINE
bathump
bathump
TEPPEI WE'LL DISCUSS THIS THOROUGHLY LATER OKAY!
From now on, every day will be with Takumi -kun
STRIDE
STRIDE
CRACKLE
Squeeze
!
!!

kiss
LET'S GO
CRACKLE

WE DIDN'T CHANGE
IT'S NO GOOD
WHAT?
... AS I THOUGHT
SHAKE
SHAKE
ROAARRR
YES YE-S ♪
KIKI, HURRY!
CHANGING BACK WITH A KISS ISN'T THE ANSWER
turns
STRIDE
STRIDE
YOU'RE THE WORST!!

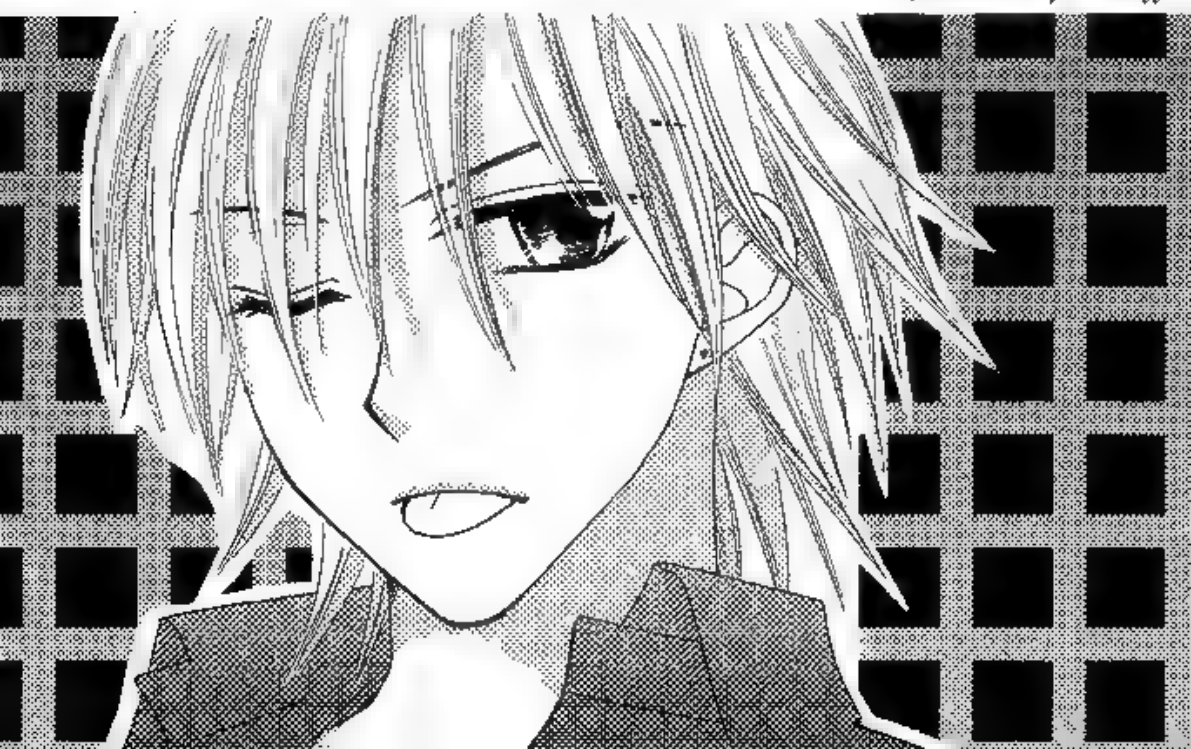
Recruiting Page

Do you love reading Shoujo Manga but wish there we're more releases? then, why dont you help us?

Chibi Manga is Recruiting More Staff so we can release more Manga to All Manga Fans Anyone Who Like to help us and know how to Translate Japanese to English or able to scan manga, then Email us @ Chibi_manga@ymail.com

*We will Waiting for you ^^*

Chibi Manga Staff

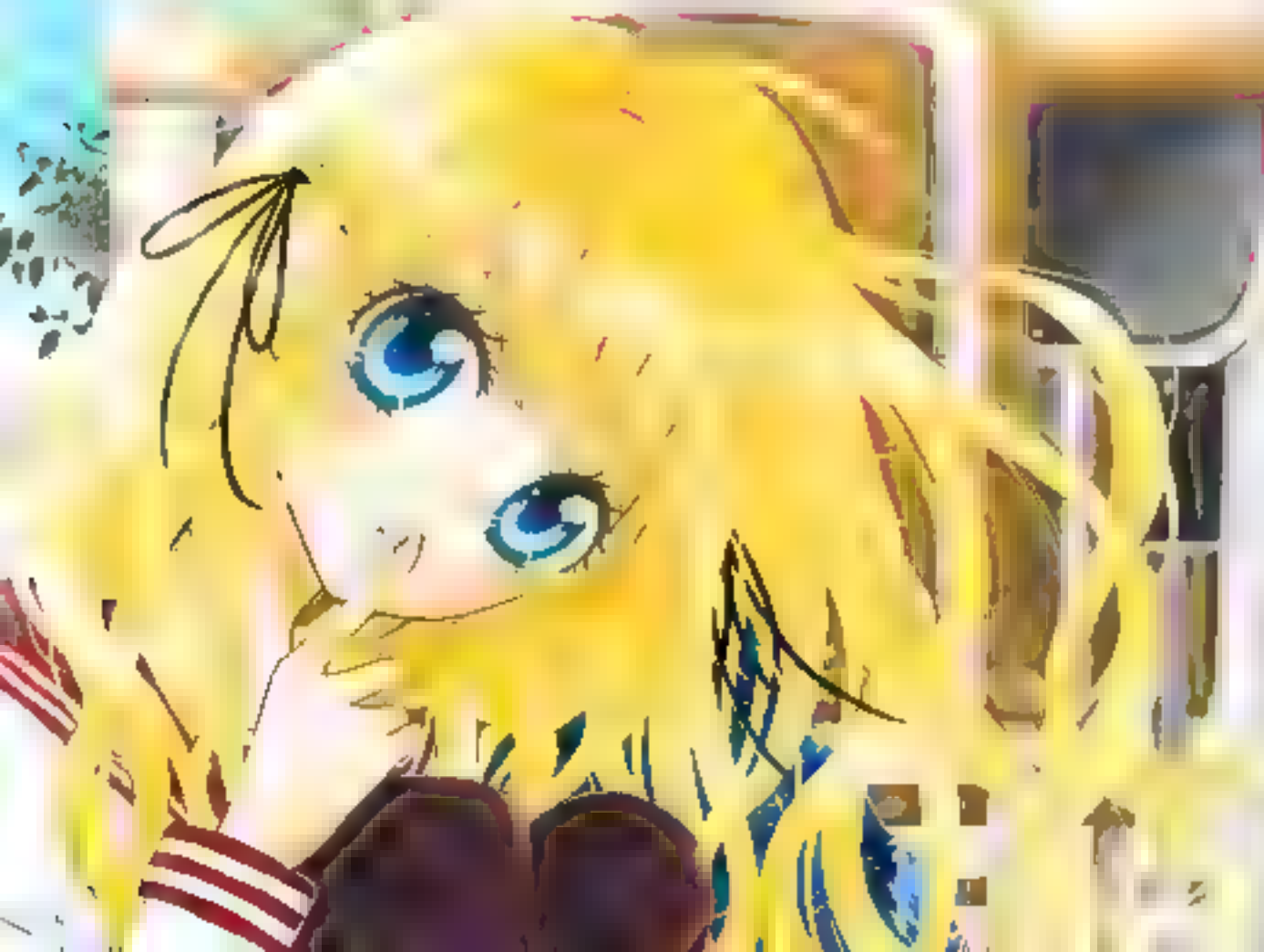


If you enjoy Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it become Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

Futari no Himitsu

_Chapter 2



Scanner: Taka_Miaka

Translator: Perky

Proofreader: UmWhatever

Cleaner: Luna

Typesetter: Aisei

Qcer: Taka_Miaka

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

—No.4—

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

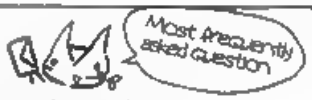
PLEASE!

Manga
- Translator (Japanese / Korean)
- Scanner / Raw Provider
- Editor (Cleaners & Type-setters)

Their Secret

Secret 3 Their Promise

Q1. Why did you want to become a Manga writer? What was your motivation?
A. I don't want to answer this in a 'normal' kind of way. I studied, I went to college, I went job hunting, I got married – doesn't suit me at all! When I was in middle school I decided 'I'm going to make a living as a Mangaka' Even so, I didn't write any manga in Middle school! I dedicated my youth to my club activities (volley ball) By the way I'm 153cm tall. And I was the captain. Heh heh heh



Q2. How old are you?
A. Well, I suppose I'm the generation between "Master Osamu and Miss Yuuko" and "Master Kentaro and Miss Ayumi" I like Do-re-mi-fa Donuts more than Niko-pun*-!

*T/N. the donuts are more recent (available until 2000) than Niko-pun (a children's program that showed until 1992) – a hint on the Mangaka's age?

HA-H...
WHAT IS YOUR RELATIONSHIP WITH KIKI?!
snap
BAM
You say that
I am Kiki!!
doo——m
WE WERE SUPPOSED TO HANG OUT...

FANS!?
WE HAVEN'T HEARD YOUR JOKES LATELY
YOUR FANS HAVE BEEN CRYING
bathump
Takumi-kun is in the same class...
bathump
Takumi, what're you doing?
I'm making the Titanic
Make that at home!
Titanic Model
That's right...
He's that cool...
Ha ha I hadn't thought of that
You don't think!
Snap

*T/N: text actually says 'so the time has come for 'close friends' to do BL (BL = Boys Love)

Ha ha
AHH. THERE WERE LOVE LETTERS IN THERE AGAIN?
LOVE LETTERS ?!
these days!?
SUCH A STRANGE GROUP...
...KIKI, TODAY YOU'RE A BIT
BA-THUMP
CRAP!
But, that's also GOOD!
thump
GOOD
IS THAT
SO? ♡
THUMP
Ha ha ha
...COOL!!

EH?
NO...
WHAT IS IT?
JOLT
YOU'LL BE LATE.
jump
AH...
OH YEAH ...

EH?
YOU WERE WITH TEPPEI THIS MORNING WEREN'T YOU?
oh right
WE MET BY CHANCE AND I WANTED TO THANK HIM FOR YESTER-DAY IN THE CAFETERIA...
...WE LIVE IN THE SAME APARTMENT BLOCK.
.....
...WHY?
clench
HE'S A CHILDHOOD FRIEND.
...DO YOU KNOW HIM?

SHE'S SO SMALL I DIDN'T SEE HER...
hmmm..
HEY, THAT'S THE GIRL FROM THE ADVERTISEMENT!
OH...
*T/N: Lolicon: those with a 'Lolita complex' - attracted to young girls
Ah ha ha
AHH BUT SHE'LL ATTRACT LOLICONS.*
UWAH... GROSS!
Ha ha ha
slump
WHAT THE HELL WAS THAT?!
Kiki-chan just ignore them.
THOSE GIRLS ..
LIKE KIKI DON'T THEY?
They say that sort of thing a lot...?
HUH!?
screech

YOU
CAN'T HELP IT IF THEY'RE WORRIED ABOUT YOU.
She's
oh haha you're right
They can't be honest
RECIEVED MAIL
SAIJOU KIKI
SOS
Help!! 1st period is P.E. but theres no way I can get changed with all the boys!!!!
Beep
BZZ
BZZ
MAIL
just the same...

RECEIVED MAIL
IGARASHI TEPPEI
Re: SOS
You can look as much as you like at guys naked bods
d(• u-) - ☆ YAY!
waa
Bzz Bzz
a reply
beep
ANGRY
RECEIVED MAIL
beep
SAIJOU KIKI
Re:Re: SOS
I dont want to look!!!!
Please listen!
What should I do??
Bzz
Bzz
WHAT IS IT THIS TIME!?
RECEIVED MAIL
beep
IGARASHI TEPPEI
GOOD LUCK ☆
p(^u^)q
clang
whistle
kya
RECEIVED MAIL
IGARASHI TEPPEI
JOKE
In 1st period wait on the sports ground bench.
?
Sports Ground (communal)
Girls and boys P.E. is taught separately but there are times when they overlap.

The best part about writing this story is remembering my middle school years. Even now I meet with my friend from that time.
Yeah.
I think I should have enjoyed myself a bit more when I was at middle school
Ah, ha ha
I should have been a bit more mischievous!
What more could you do...?
Ah, no, you were bad enough.
Eh?
Everyone lets enjoy our school days with moderation!
Kyaaa
JUMP
1ST YEAR AND B GROUP AND
1ST YEAR B GROUP
studying
BOTH HAPPEN TO HAVE P.E.
WHERE'S IGARASHI-KUN..?
kyaaa
kyaaa
FWOOSH
Waaah
TAKUMI-KUN IS COOL. (MONOTONE)
DOKI
IGARASHI -KU...!
when did you...

CRAC
KLE
Squeeze
WHEN WE'RE TOGETHER, LET'S GO BACK TO NORMAL.
EH?
GIVE ME YOUR HAND.
HOW COME IGARASHI-KUN IS SO OKAY WITH EVERYTHING?
that's weird
AS I THOUGHT, WE CHANGED BACK WHEN WE'RE TOUCHING.
I'M NOT
REALLY OKAY WITH IT OR ANYTHING...
mpphhh
DON'T LET ANYONE SEE
..

TT/N : LITERALLY [MIREI GA IRUN DAMONO] MITSUWO.
MITSUWO WAS A JAPANESE POET AND CALLIGRAPHER WHOSE MOST FAMOUS BOOK WAS TITLED [NINGEN DAMONO] ?
BECAUSE I'M HUMAN!

AH!
WHAT IS IT?
I ONLY TOLD MIREI AND RI-CHAN ...
I HAVEN'T GIVEN HIM BACK HIS SEASON TICKETS YET!
come to think of it
AAH ..
Why?
Psycho!?
IT'S SOMETHING RI-CHAN SAID...
THERE'S A LEGEND ABOUT THE MIRROR ON THE LANDING WHERE WE CHANGED...
IF A COUPLE KISSES IN FRONT OF IT, THEIR SOULS ARE PULLED FROM THEIR BODIES!

WHAT A COINCIDENCE.
I THOUGHT I'D SIT THIS OUT TOO...
You again?
squeeze
SWOO
!
Rui
Sh
SO THAT MEANS...
KIKI-CHAN
Doo
M
Doo
M
Are you OK?
RI-CHAN
Jump
a Bat..
PLEASE STEP AWAY FROM KIKI-CHAN.
clang
HEY...
I want to talk about the legend...
YOU ARE!
I'm a Fan!
AM I A FLY?
LATELY YOU'VE BEEN BUZZING AROUND KIKI-CHAN!

HEY... SAIJOU?!
FALLS
PAUSE
smack
SWOOSH
!
roll
KIKI-CHAN!!
No way!
I'll take her to the nurse's
waah
what?
kyaa
Nurse's Room
Did something happen?
.....
.....
WHAT'S GOING ON?

*T/N THE RIGHT CAMPUS IS THE GIRL'S CAMPUS

THANK YOU VERY MUCH!!
AND NOW THE TWO OF US CAN TALK ALONE.
BY THE WAY, WHAT ABOUT WORK? LOADS OF OFFERS CAME BUT...
REALLY!?
swoo
sh
LIKE, LIKE? COMMERCIALS? DRAMAS?
URM . I DON'T REALLY REMEMBER EXACTLY...
no way
SLIDE
CRAP, SOMEONE IS HERE!!
Boys aren't allowed
Even though this is the girl's campus
HIDE, HIDE IGARASHI-KUN!
squeak
squeak
panic
panic

swishh
Ah.....
SAIJOU... SAN?
Ta-ta-ta-ta-
Takumi -kun!!
BOO
Y-YES!!
It's the first time he's called my name!
KYAA
SIP
COOLING PATCH
TA
DA
WHY IS TAKUMI -KUN...
wh-
Takumi-kun got that especially for me?
he's so kind!
...Why did Takumi bring that to the nurse's room on the girls' campus?

softly
EXCUSE ME...
ah
thump
YOU'VE GOT A BIT OF A FEVER.

I'M GOING TO STICK THIS ON SO HOLD BACK YOUR HAIR.
thump
thump
EH!
HEY ...
HIS FACE!?
Takumi-kun, how come...
thump
HE HAS REALLY LONG EYE-LASHES
thump
He
HE'S CLOSE!
No way, no way, what is going on ?!
squeeze
you haven't
THANK YOU VERY MUCH
URM ...
OKAY, ALL DONE
Does that mean...
been this kind to anyone 'till now?

I can hold on to a little hope?
NO PROBLEM.
TAKUMI -KUN
I...
I...
PATCH

FWOOOOOSH
KYAAA
CRAC
KLE
...THAT'S QUITE A GUST OF WIND

SAIJOU-SAN
...
I...
SHOULD I SHUT THE WINDOW?
I...
NO!! IT'S FINE! THANK YOU VERY MUCH!!
THAT'D BE BAD!

bang
SWISH
OKAY, TAKE CARE.
...SAIJOU
Scratch
IT'S FINE ...
SORRY .. I DIDN'T MEAN TO LET GO OF YOUR HAND...
MMMM...
BECAUSE RIGHT NOW ...

I'M IGARASHI -KUN...
TAKUMI-KUN CAN ONLY SEE IGARASHI-KUN ...
RIGHT NOW I CAN'T CONFESS ...
I CAN'T ...

HOLD HANDS OR ANYTHING WITH TAKUMI-KUN...
CRACKLE
reach
fwishh

DO IT FOR YOU.
squeeze
I'LL...

UNTIL THIS HAND BECOMES TAKUMI'S
I WILL DEFINITELY DO IT FOR YOU.
100% UNTIL YOU CAN...
CONFESS AS YOURSELF...

IGARASHI-KUN
SO PLEASE DON'T CRY.
OOF
tears
WHAT'S WRONG?!
shock
drip
drip
...B-BUT
IT'S BECAUSE IGARASHI-KUN IS SO KIND...

I'LL DO IT TOO!
DIRECTLY
ARGH
UNTIL IGARASHI-KUN IS GOING OUT WITH MIREI AGAIN...
MMM

I'll have her begging you to try again!!
Don't do anything
YOU WANT TO GET ALL LOVEY-DOVEY WITH MIRE! DON'T YOU?!
BUT I CAN HELP!
WAIT-
IT'S FINE!
YOU... DON'T DO ANYTHING!
I REFUSE!!
SQU
ISH
CHEEKY
That hurts
I DON'T NEED YOUR HELP.
WHAT ARE YOU DOOOING?
!
chuckle
geez

Rattle
CLASS STARTED, SO I'LL GO.
I'll see you after class
Di-ng Do-ng
MMM, I'VE GOT TO GET BACK TO THE BOY'S CAMPUS.
Da-ng Do-ng
WHAT DO YOU WANT FOR DINNER?
Wash
YOU'RE GOING TO COOK FOR ME ?!
Wash
LET'S DO OUR BEST

What's a terrine?
What about a terrine of fish or something?

.....

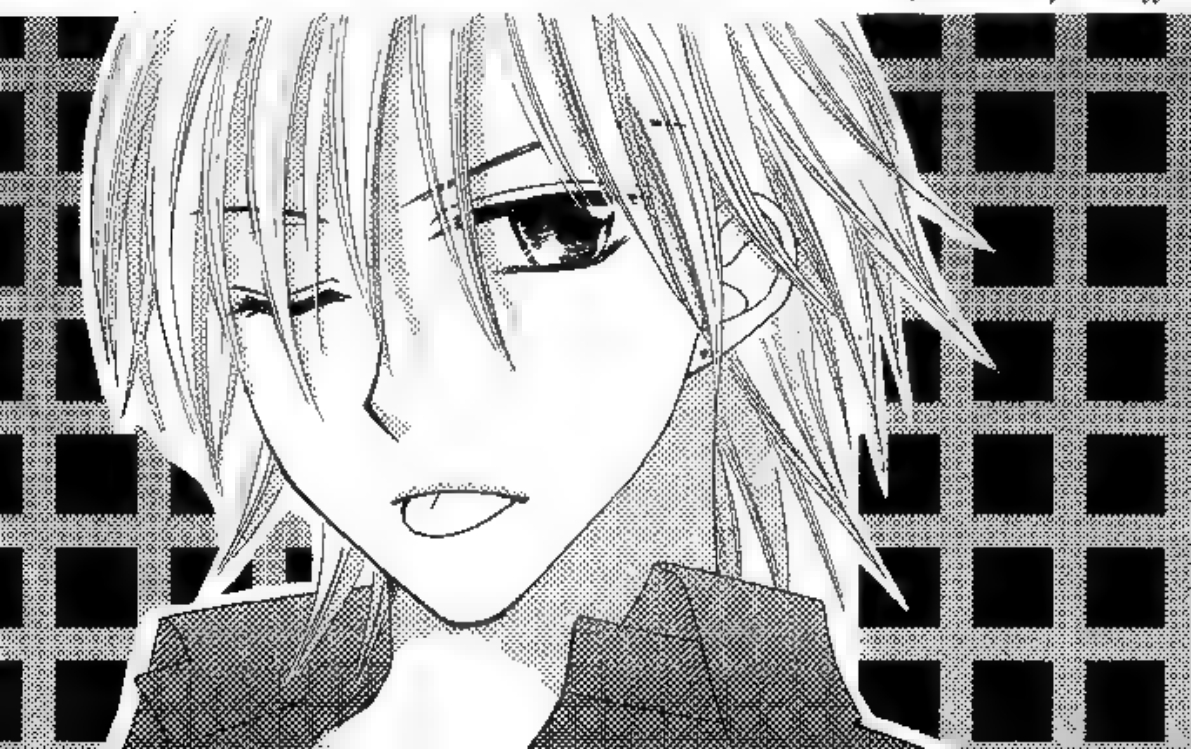
Recruiting Page

Do you love reading Shoujo Manga but wish there we're more releases? then, why dont you help us?

Chibi Manga is Recruiting More Staff so we can release more Manga to All Manga Fans Anyone Who Like to help us and know how to Translate Japanese to English or able to scan manga, then Email us @ Chibi_manga@ymail.com

*We will Waiting for you ^^*

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

Futari no Himitsu

_Chapter 3

Scanner: Taka_Miaka

Translator: Perky

Proofreader: CuteAnimeJunkie

Cleaner: Luna

Typesetter: Chilliefries

Qcer: Taka_Miaka

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

—No.4—

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Manga
- Translator (Japanese / Korean)
- Scanner / Raw Provider
- Editor (Cleaners & Type-setters)

Futari no Himitsu

_Chapter 4

Scanner: Taka_Miaka

Translator: Perky

Proofreader: Um Whatever

Cleaner: Luna

Typesetter: Chilliefries

Qcer: Taka_Miaka

Chibi Manga is Looking
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

—No.4—

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

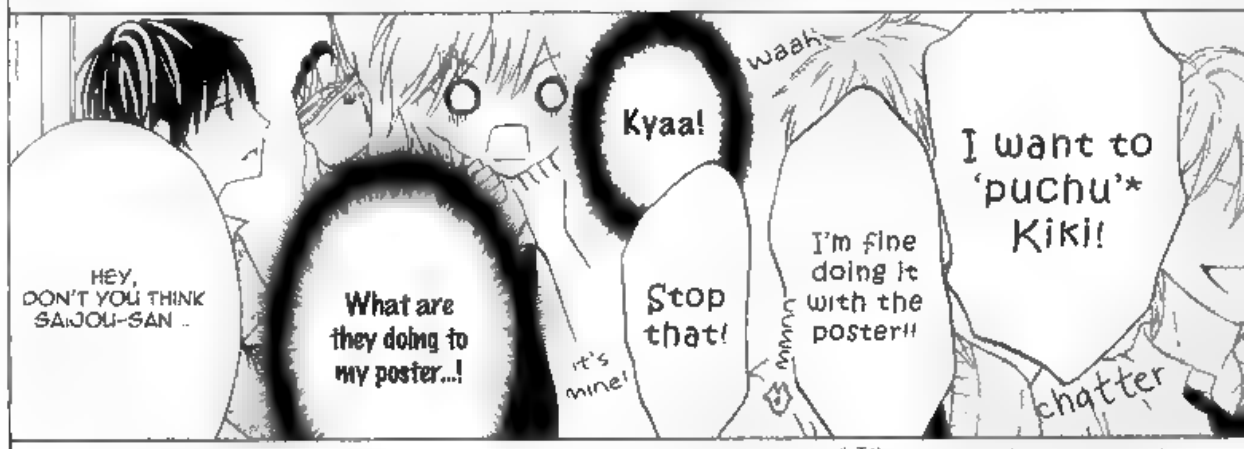
YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

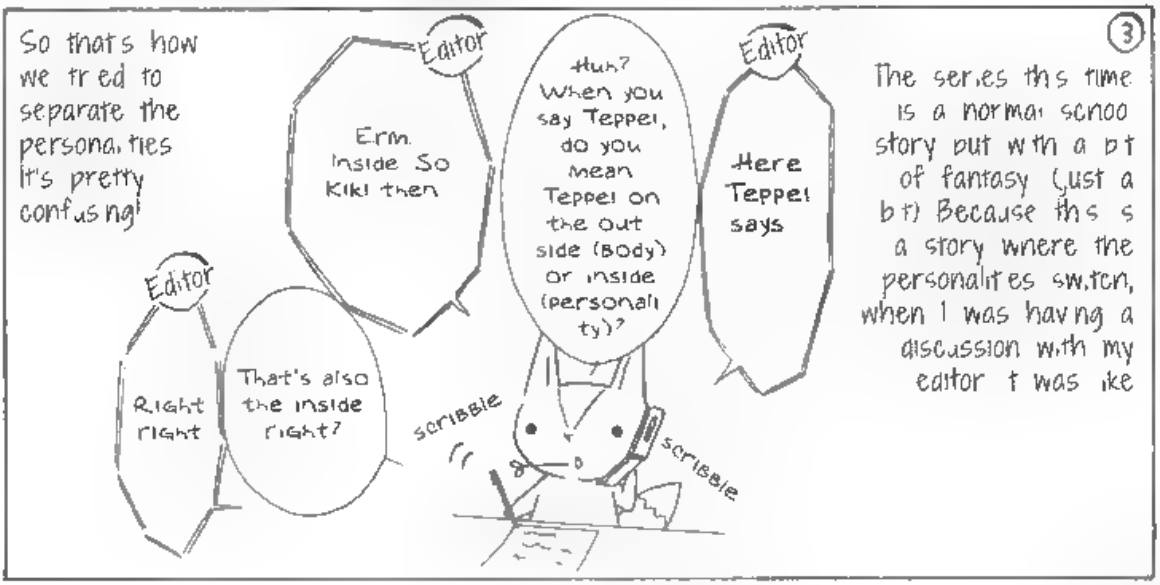
CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Secret. 4 They're not in sync

Dan da da da daaaaa
Puchu
Do you
want to puchu with me?
I got it from the old lady at the candy store
The Puchu* poster
LOOK EVERY-ONE!!
Dash
CLATTER
Ohhhhhh—
*T/N this is name of a sweet that Kiki does a commercial for in Chapter


HEY, DON'T YOU THINK SAIJOU-SAN ..
What are they doing to my poster...!
Kyaa!
Stop that!
it's mine!
waah
I'm fine doing it with the poster!!
I want to 'puchu'* Kiki!
chatter
*T/N puchu sounds like a combination of puchi' little and chu kiss


So that's how we tried to separate the personalities it's pretty confusing!
Editor
Erm. Inside So Kiki then
Huh? When you say Teppei, do you mean Teppei on the outside (body) or inside (personality)?
Editor
Here Teppei says
Editor
Right right
That's also the inside right?
scribble
scribble
3
The series this time is a normal school story but with a bit of fantasy (just a bit) Because this is a story where the personalities switch, when I was having a discussion with my editor it was like

ba thump
turns
what?
LIKE COTTON CANDY?
Takumi -kun!!
he didn't say that
You say you think that I'm cute like Cotton Candy!!
Huh? My pen-knife isn't here
instead of saying that I look like that Chihuahua
He's COMPLETELY DIFFERENT from a certain someone I know!!
AAACHHOOOO !!
右城女子学
GROSS

DI-NG
SERI-OUS-LY?!
SPEAKING OF THAT, I HEARD THAT THERE IS A BIT OF A RUMOUR GOING AROUND ABOUT YOU AND THE BOYS IN LEFT CAMPUS...
sniff
SOMEONE'S TALKING ABOUT ME
certain someone
= here- tissue
thanks
CLATTER
What is it Mayu-tan..?*
SHO-KUN! TAKE YOUR SEAT PLEASE!
At school it has to be in the central building
If we don't manage to meet more naturally...
Is it about being with 'me'?!
contents
gasp
rub rub
Teppei
*T/N: adding -tan to the end of a name is used to make the name sound really cute
fu fu fu
Okay Okay
EVERYONE, IT'S THE SCHOOL FESTIVAL YOU HAVE ALL BEEN WAITING FOR...
THE TIME HAS FINALLY ARRIVED FOR THE CAMPUS FESTIVAL
CAMPUS FESTIVAL
A FESTIVAL BRINGING TOGETHER THE LEFT AND RIGHT CAMPUSES. ON THAT DAY, ALL THE SCHOOL BUILDINGS ARE OPENED UP AND BOYS AND GIRLS CAN COME AND GO WHEREVER THEY WANT

silence...
.. HEY, COME ON
THOSE WHO WANT TO BE ON THE EXECUTIVE COMMITTEE, RAISE YOUR HAND
shock
ALSO THE EXECUTIVE COMMITTEE IS..
yeah
hey
BUT IT SEEMS LIKE YOU WOULDN'T BE ABLE TO HAVE FUN ON THE DAY, RIGHT?
DON'T BE SHY EVERY-ONE?
sparkle
OF COURSE IT'S
THE
SPRING -TIME OF OUR LIFE!!
sparkle
SHINE
?
shake
shake
There are advantages you know
what?
You'll get juice
I don't want any
CAM. PUS. FEST I. VAL ..
EVERYONE SHOULD BE COMING TOGETHER WITH ONE OBJECTIVE...

KIKI-CHAN, SHALL WE DO IT TOGETHER?
turn
EH?
BUT IT LOOKS HARD...
A PAIN IN THE ASS...
Also
THE EXECUTIVE COMMITTEES OF THE LEFT AND RIGHT CAMPUS CAN FREELY USE THE MEETING ROOM IN THE CENTRAL BUILDING!
I don't want that either!
I'LL DO IT!!
clatter
shocked
SAIJOU... YOUR ENERGY IS GREAT
you shocked me
raises
oops
Oh ho ho
I'll do it too
I'LL DO IT AS WELL

11th March 2011
I was just finishing the script of the second story when the big earthquake hit. There were those who sent letters to me worrying for my safety but I don't have any injuries. Thank you for your concern.

healthy!

I have no come-back to that.

YEAR 1 CLASS B
左城男子学園
chatter
WHO WANTS TO BE ON THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE CAMPUS FESTIVAL?
chatter
HEY COME ON - PUT THEM UP!
I CAN'T LET YOU GO HOME UNTIL YOU PUT UP YOUR HANDS!
sl am
THE SUPERVISOR IS KATABAMI-SENSEI AND SHE'S GORGEOUS!
how about it?!
That might sway me
right?
ISN'T THAT FORCED LABOR?
chatter
click
I'LL DO IT
turn
Eh? Takumi-kun will?
woah you did it
Good on ya

ERM
ME TOO!
clatter
Yes, yeeees!
WHAT IS IT TEPPEI!!
Ah... without thinking ...
YOU HATE THIS KIND OF TROUBLE -SOME THING THE MOST!!
personality change?!
clatter slam
BURN
BURN
SO RAI TOO, RIGHT?
YOU'RE JOKING
I'M GOING TO SPEND MY DAY SURROUNDED BY AS MANY GIRLS AS I CAN MANAGE...
SO, WE'LL LEAVE IT TO THOSE THREE

MEETING ROOM
GATHER
Don't worry
IDIOT!!
BZZ
BZZ
OH
HO
HO
HO
...PREMONI-TION?
NEW MAIL
IGARASHI TEPPEI
URGENT
Join the School Festival Executive Committee!!
let me GO
drag
drag
YEAH YEAH
IF THE MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE FROM THE RIGHT CAMPUS AREN'T CUTE, I AM LEAVING!!

yeah
KIKI-CHAAAN
AH...THEY'RE HERE
KIKI
WHAT A LIAR
SO LUCKY, NO, IT'S FATE I'M SO GLAD I BECAME A MEMBER!
THAT'S A LIE
whisper
Bathump
IT'S GREAT THAT TAKUMI-KUN IS HERE
MMM

It's great to be young. Okay, okay, take your seats
Pat
Pat
WHAT'S THIS ? YOU ARE ALREADY GETTING ON SO WELL?
Kyaa
Clatter
Waah
DON'T GET SO CLOSE TO KIKI-CHAN
AHH... YOU...GO SOME-WHERE ELSE!!
You should disappear
Flame
fu fu fu
THAT A.N.D
BY NEXT WEEK YOU WILL GO AROUND EACH CLASS
THERE IS A TRADITION AT THE CAMPUS FESTIVAL
ru
stle
AND FIND OUT WHAT ACTIVITY THEY WANT TO DO
ta
jingle
da
"BELL DELIVERY"

BELL DELIVERY?
SINCE LONG AGO, AT THE CAMPUS FESTIVAL
IT'S BEEN A TRADITION TO 'DELIVER A BELL
TO THE PERSON YOU WANT TO THANK THE MOST'
OOH
YOUR MAIN JOB FROM NOW UNTIL THE ACTUAL DAY IS...
TO TIE A YELLOW THREAD TO ALL OF THE BELLS IN THIS BOX!
jangle
thu mp
HUUUUUH!!

THIS ISN'T WORKING TOGETHER TOWARDS THE ☆ SPRING-TIME OF OUR LIVES!!
WAAH! MY DREAM OF A CAMPUS FESTIVAL FULL OF LOVE!!
ONCE YOU'VE LOOKED AFTER THIS TRADITION, YOU CAN DO WHAT YOU LIKE! SEE YOU!
clatter
WHAAAT!!
OH WELL
ISN'T THIS A SWEET EVENT?
jingle
'THE LEGEND OF BELL-DELIVERY' IS ABOUT THIS..
WHAT'S THAT?
jingle
I WANT TO GO AROUND AND DELIVER LOVE NOT A BELL!
AH !!
BUT IT'S REALLY HARD TO CHOOSE ONE PERSON ISN'T IT....?
Bam
like a teacher?

It couldn't be helped so they attached a blue thread to one and a red thread to the other
A long time ago there weren't enough yellow ribbons for just two of the bells
IT'S A STORY I HEARD FROM THE FRIEND OF A FRIEND..
IT'S HERE! RISA STORY TIME
And they were the bells that had the blue and red thread attached
On that day, the bells were randomly handed out
At the school bonfire* a girl and boy who didn't have anyone else, delivered their bell to each other
THEY MADE THE MOST OF THIS COINCIDENCE AND BECAME A COUPLE EVEN NOW, SOMEWHERE...
*T/N: it is tradition to hold a bonfire at the end of school festivals in Japan there is often dancing and a lot of love confessions!
I'd like Blue
WHAT, SO IT'S FINE IF IT ISN'T YELLOW?
WELL, I DON'T KNOW IF IT'S TRUE OR NOT...
ISN'T IT BETTER TO LET PEOPLE MAKE THEIR OWN CHOICE?
BUT, WE SHOULD KEEP WITH TRADITION SHOULDN'T ..

silence...
gasp
THA, THAT'S
LET'S CHANGE THE THREAD ON THESE BELLS TO BLUE AND RED AND THEN TELL PEOPLE THAT IF THEY CONFESS
..A GREAT IDEA
you're not wrong
IT'LL GO WELL! OR SOMETHING
wah
IT LOOKS LIKE IT'S GONNA GET INTERESTING

THE CREATION OF LOVE
THE ☆ SPRING -TIME OF OUR LIFE!!
LET'S CALL IT "BELL OF LOVE DEIVERY♡"

OKAY... NOW THAT WE HAVE ALL AGREED
LET'S MAKE A CHEER FOR OUR IDEA...
TIME TO SWAP CONTACT DETAILS !!

yay
Eh? What's wrong?
hurry up
yay
Please do
Can I hit him?
...erm

We made sure to swap our mobile phones, so we are carrying our own
But if we have to bring them out right now, it'll be a NIGHTMARE!!
GASP
No...
I can't do that!!
I wanna
SO
IF YOU TELL ME YOUR ADDRESS SAIJOU-SAN, I'LL MAIL YOU
AH
YEAH
..
rustle
WAH
eh?
Ah ha ha
I'LL ASK IGARASHI-KUN LATER AND MAIL YOU OKAY!
Bam
AH...I'VE GOT SOMETHING I HAVE TO DO! I HAVE TO GO!
ehh?
that was close
OUR MOBILES NEARLY GOT US CAUGHT...
clatter
ERM.. I'VE GOT AN APPOINTMENT TOO...
turn
MMN
Ah...

TAKUMI-KUN'S ADDRESS!!
excited
excited
DIDN'T THEY? SO HURRY AND..
IF WE'RE NOT CAREFUL WHEN USING THEM...
YEAH, BUT MORE IMPORTANTLY HURRY AND..
grab
OKAY SHALL WE GO?
GIMME, GIMME, GIM-MEEEEE!!
THIS IS HOW YOU NORMALLY ANSWER
Click
YES
ring
ring
ring
Kiki-chan? It's Gotou

YE-ES
toro
KIKI-CHAAAN KYURI'S SPECIAL STEW IS READY
Okay I'll be counting on you for the filming of the new 'Puchu' commercial on Saturday
Well, if I just go along with the conversation
AH.. YES.
who's that
You haven't forgotten about the thing on Saturday have you?
OH .. YES, YES
I don't get it but
It's an important job so don't be late
CLICK
HUH?
what was that
SLAM
Filming...Don't tell me...
I have to!?
Beep
Beep
EH? WAIT!!
u-dhhhhhhhhh

ROAR
THERE'S A JOB TOMORROW?? GO IN MY PLACE!!
But if we don't change back...
Wait, if we can go back to normal by Saturday, it's got nothing to do with me right?
GULP
Kaboom
We have to change back tomorrow
ADDRESS BOOK
TSUCHIYA TAKUMI
080—0000
fu fu fu fu
chirp chirp
Ahh, shall I mail him something? ♡
oh hu fu fu

GLOOM
GIVE IT TO ME! I'LL SEND IT!
gr
ab
EH?
WHILE I WAS THINKING ABOUT WHAT TO WRITE, IT BECAME MORNING...
UWAAH
fizzle
WHAT'S WRONG !?
ARE YOU AN IDIOT ?!
OUTGOING MAIL
TSUCHIYA TAKUMI
Beep
This is Saijou Kiki, please look after me ❤ (´ε`) kiss ☆
KYAAAH, HE'S DEFINITELY GOING TO THINK I'M WEIRD!!
uwahh come back!!
BZZ
BZZ
can't take it

Bam
HE LIKES THINGS TO BE A BIT WEIRD SO...
Beep
INCOMING MAIL
TSUCHIYA TAKUMI
Thanks for the mail
☆⌒ヽ(´ε`)kiss(`3´)/⌒☆
giggle
he he he
EH HA HA THERE'S A KISS
Such thoughtlessness without knowing anything...
HUSH
fu he he he he so precious

stop
uh oh
What are you writing? A novel? Let me see!
Is it an embarrassing, spirited poem?
grab
It's not
By tomorrow I have to...
caw
caw
I HAVE TO WORK OUT HOW TO CHANGE...!!
She's just tired..
doesn't that look like trouble?
mumble mumble
There can be lots of reasons
THE POWER OF FACE
Learn how to Use magic
can't take back kiss
touching the other
changes back
Kes
Kes

I can't think of anything
gloo
oom

EVEN THOUGH WE ARE SEEING TAKUMI-KUN IN THE MEETING ROOM, YOU ARE MAKING SUCH A HORRIBLE FACE!
ah
It's not great for her but I can only refuse...
appear
I'm a bad person

LOOK
Ah...
It's something Ri-chan said but...
RI-CHAN !!
YEEEEEES!!
you're pretty excited!!
TWILIGHT...?
THAT URBAN MYTH YOU TOLD ME ABOUT BEFORE.. TELL ME ONE MORE TIME!
ERM... AHH! THE 'TWILIGHT MIRROR OF CONNECTION'?

MEETING ROOM
I DIDN'T REALIZE HOW MANY PEOPLE THERE ARE WHEN YOU COMBINE THE LEFT AND RIGHT CAMPUS!
YEAH BUT IF WE SPREAD THE RUMOR
agagh!
I DON'T WANNA DO IT!
AHHHH... ENOUGH
jangle
jangle
jangle

STILL, IT'S TOO EARLY TO BE NARROWING THINGS DOWN TO JUST ONE PERSON IGARASHI!
really..?
Let's play some more
NOT YET, IGARASHI ...
jingle
HOW MANY PEOPLE ARE GOING TO EXCHANGE
THEIR RED AND BLUE THREADS AND CONFESS, I WONDER...

WE'RE STILL KIDS
Takumi-kun...
His appearance is grown up and his thinking is grown up
Is Takumi-kun

BAM
CLATTER
Re-tying the blue threads?
KIKI-CHAN
I'M BORROWING HIM
grab
STOMP
EH... WAIT
WHAT'S WRONG ?!
Have those two really got nothing going on?
haa
haa
JUST WHEN I WAS
CHATTING WITH TAKUMI -KUN!

Once upon a time there were two matching mirrors in that hallway
and they say that if a couple kiss between he mirrors at twilight, their souls will be entwined...
At that time there was a big sheet of glass here
That must have worked like another mirror...
TICK
It's nearly 6pm
If we do the same thing again at the same time...
TICK

SAIJOU, ARE YOU CARRYING A MIRROR?
EH?
IF A HAND-MIRROR IS OKAY.
THAT'S FINE
pass it
HEY
WHAT ARE YOU DOING?
place
YOU'LL UNDERSTAND SOON
SQUEEZE
crackle
SURPRISE
!
SAIJOU, THERE'S LINT IN YOUR FRINGE
rub
EH? WHERE?
I'LL GET IT FOR YOU
IF WE HOLD HANDS HERE
SOMEONE IS GOING TO SEE...

SQUEEZE
MMM
UNGUARDED

tick
jolt
softly
tick
BYE BYE SENSEI!

HMM?
WHAT ARE YOU DOING? IT'S ALREADY TIME TO GO HOME!
ye-es
CAREFUL ON YOUR WAY HOME
bre ak
dong
don
dong
TODAY I'M GOING HOME ON MY OWN
EHHH?
move
clatter
dong
what did you want to do?
dammit
LOOK, GO HOME!
HEY, LET'S GO HOME

WHAT ABOUT DINNER?
.....
.....
chatter
"It's an important job..."
stops
clack
flip
I HAVE TO CONTACT THEM AND TURN DOWN THE JOB..
clack
chatter

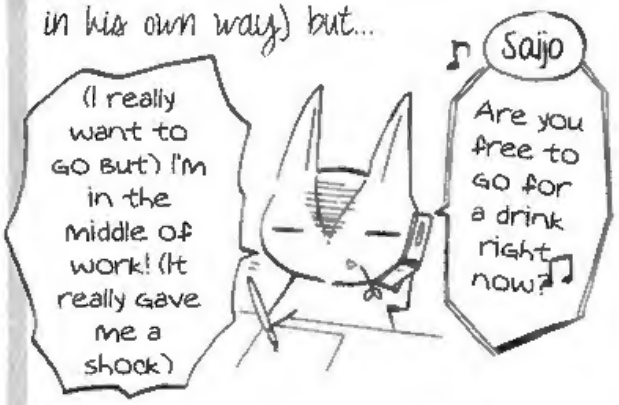
HELLO...
Beep
Pi
Pi
Pi
SATURDAY
STUDIO BIG
chatter
HEY, WHERE'S KIKI-CHAN?
MR GOTOU, WHERE'S KIKI-CHAN?
I'M VERY SORRY I'LL CALL HER PHONE AND SEE.
CLUTTER
IT'S NEARLY TIME FOR MAKE-UP SO...
chatter

haa
haa
shock
I'M HERE !!
ZZZ
SNORE
TA
DA
GOOD
GOOD MORN-ING!
第2巻
TO BE CONTINUED

Special Thanks
Editor Nakajima-sama
Everyone in the Editorial department
Designer-sama
Family. Pets
Everyone who took part in this Book
AND YOU ♡

Please send letters to:
〒107−8652 東京赤坂郵便局私書箱91号 なかよし編集部 茂呂おりえ

For this story I mostly borrowed names from my classmates... so when I got a call from the real "Saijo" (guy), I thought it would be "Arg, people think it's me!! Now I'm Mad!!" (arrow said in his own way) but...



Surprisingly, everyone was like "please use my name" so I am really thankful. It's all a bit disorganised but I'll see you in the next volume ～ ☆

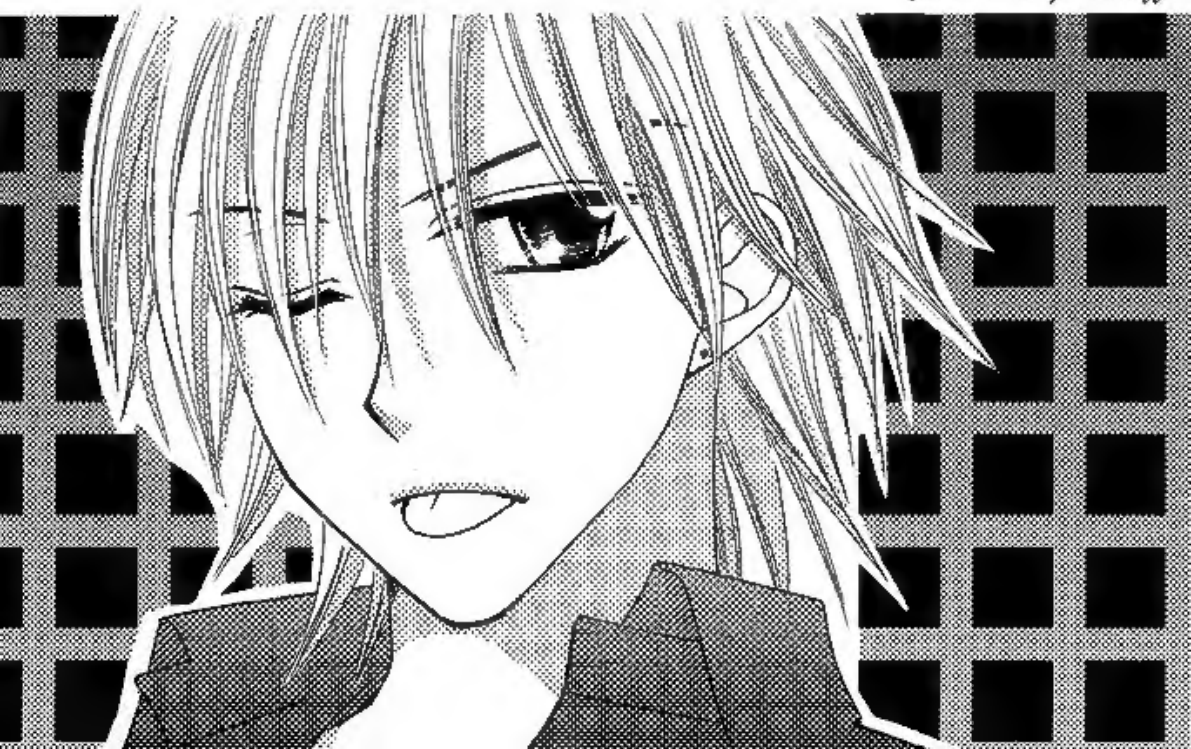
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then, why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English, or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com.

*We will be waiting for you ^^*

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation